



ПРАВДА

Орган Центрального Комитета
Коммунистической партии Советского Союза

№ 180 (12748)

Понедельник, 29 июня 1953 года

ЦЕНА 20 КОП.

ЗА АГИТАЦИЮ, ТЕСНО СВЯЗАННУЮ С ЖИЗНЬЮ

Важнейшим условием успешного осуществления политики партии, направленной на дальнейшее укрепление могущества Советского государства, непрерывный подъем благосостояния народа, построение коммунистического общества в нашей стране, является рост политической сознательности широких масс. XIX съезд партии потребовал использовать все средства идеологического воздействия — нашу пропаганду, агитацию, печать — для дела коммунистического воспитания советских людей.

Партийные организации неустанно ведут широкую и разностороннюю политическую работу среди трудящихся. Они развивают в массах высокое сознание общественного долга, коммунистическое отношение к труду и общественной собственности, воспитывают их в духе советского патриотизма и дружбы народов, вселяют непоколебимую уверенность в победе нашего дела, учат преодолевать любые трудности.

Первейшая обязанность наших агитаторов состоит в том, чтобы повседневно разъяснять трудящимся решения XIX съезда, директивы партии и правительства, события внутренней и международной жизни, внешнюю политику Советского государства — политику мира и дружбы между народами всех стран. Наша агитация призвана повышать коммунистическую сознательность и трудовую активность советских людей. Она должна живо и своевременно откликаться на все вопросы нашей жизни, нашего строительства, служить могучим оружием партии в деле построения коммунистического общества.

Политическая агитация только тогда становится действенным средством мобилизации широких масс народа на выполнение задач, поставленных партией и правительством, когда она тесно связана с жизнью, с конкретными делами.

К сожалению, есть еще немало партийных организаций, которые подходят к политической работе формально, ведут агитацию ради самой агитации, не связывая ее с практической деятельностью советских людей. Некоторые обкомы, горкомы и райкомы партии считают агитационно-массовую работу оценкой по статистическим данным — по числу выданных агитаторов и докладчиков, количеству проведенных бесед и докладов, успеха из виду основное — содержание агитации, ее целеустремленность и заботливость. В результате такого формального отношения к важнейшему участку партийной работы агитация проводится иногда в отрыве от жизни, теряет свой боевой наступательный дух, приобретает узко просветительский характер.

Положительные недостатки характерны, например, для Ульяновской области. Здесь имеется 25 тысяч агитаторов и более полтора тысяч докладчиков партийных комитетов. Эта огромная армия используется слабо. Агитаторы и докладчики редко поднимают в своих беседах и выступлениях вопросы повышения производительности труда, укрепления трудовой дисциплины в колхозах, воспитания коммунистического отношения к общественной собственности, плохо популяризируют опыт лучших предприятий и колхозов, передовиков производства. Длительное время ряд районов области отстает в развитии сельского хозяйства. В то же время во многих партийных организациях области не учитывают, что одним из условий преодоления отставания этих районов является политическая работа, составляющая основу хозяйственных успехов.

Известно, что агитация дает желательные результаты лишь при условии, если партийные организации постоянно заботятся о подборе и воспитании агитаторов, повседневно руководят ими, направляя их работу на решение актуальных хозяйственно-политических задач. Приходится отметить, что некоторые партийные комитеты беззаботно относятся к инструктированию агитаторов. Нередко секретари райкомов партии не считают своим прямым долгом выступать на собраниях агитаторов с докладом о положении дел в районе, рассказывать им, на каких вопросах они должны сосредоточить внимание в своей работе.

Недостаточно помогают агитаторам в налаживании политической агитации, тесно связанной с насущными вопросами работы промышленности и развития сельского хозяйства, многие местные газеты, «Блокноты агитатора». Выше уже говорилось о недостатках агитационной работы в Ульяновской области, однако областная газета «Ульяновская правда» крайне редко печатает статьи в помощь агитаторам. Аналогичные недостатки имеют место в ряде других органов печати. За весь прошлый год сельские агитаторы Башкирской АССР ничего не могли почерпнуть из «Блокнота агитатора», издаваемого Башкирским обкомом партии, для проведения бесед среди колхозников о дисциплине труда в колхозах и укрепления общественной собственности. Агитаторы Ивановской обла-

сти длительное время не видят в своем «Блокноте» материалов для бесед о режиме экономии, улучшения качества промышленной продукции, о передовых методах труда в колхозах.

Правильное сочетание политической и хозяйственной работы — одно из основных требований партийного руководства. Поэтому массово-политическую работу партийных организаций надо строить так, чтобы она реально помогала улучшать производственную деятельность предприятий, колхозов, МТС и совхозов.

Главное, на чем партийные организации должны сосредоточить массово-политическую работу, — это неустанное разъяснение рабочим, колхозникам, интеллигенции выработанной Коммунистической партией и Советским правительством политики во внутренних и внешних делах. Агитация должна убеждать широкие массы трудящихся в том, что успешное выполнение нам производственных планов на любом участке нашего хозяйственного строительства способствуется осуществлению этой мудрой политики, отгораживающей кровным, жизненным интересам народа. Благодарный долг агитаторов — воспитывать трудящихся в духе преданности Советской Родине, в духе великих идей равноправия и дружбы народов нашей страны, последовательного проведения ленинско-сталинской национальной политики.

Разъяснение общеполитических вопросов необходимо сочетать с разъяснением конкретных задач, стоящих перед различными отраслями народного хозяйства, отдельными республиками, областями, районами, предприятиями и колхозами. Речь идет о том, чтобы на убедительных примерах показывать, как достигаются успехи в выполнении производственных планов, вскрывать недостатки в работе, широко распространять опыт передовиков социалистического соревнования, популяризировать работу лучших предприятий и колхозов.

В промышленности агитация должна содействовать мобилизации рабочих и инженерно-технических работников на ежедневное выполнение и перевыполнение производственных планов каждым предприятием, цехом, участком, на соблюдение строгого режима экономии в расходовании сырья, топлива, электроэнергии, повышение качества и снижение себестоимости продукции, на всемерное использование внутренних резервов предприятий. Агитационно-массовая работа призвана способствовать усилению трудовой дисциплины на предприятиях, широкому внедрению в производство передового опыта.

Агитация среди трудящихся колхозной деревни необходимо подчинить борьбе за решение главных задач в области сельского хозяйства. Эта задача — повышение урожайности всех сельскохозяйственных культур, дальнейшее увеличение общественного поголовья скота при одновременном значительном росте его продуктивности. Сейчас на полях страны развернулось работы по уходу за посевами, излет загонки кормов для скота. Колхозы, МТС и совхозы южных районов начали уборку хлебов. В эту горячую пору агитаторы должны мобилизовать колхозников, работников МТС и совхозов на образцовое и своевременное проведение сельскохозяйственных работ.

Политическая агитация должна способствовать дальнейшему подъему социалистического соревнования, вовлечению в него всех трудящихся города и деревни. Необходимо повседневно разъяснять условия социалистического соревнования, успехи, достигнутые в выполнении принятых обязательств, неустанно популяризировать опыт работы передовиков. С помощью многочисленной армии агитаторов партийные организации обеспечивают широкую гласность результатов социалистического соревнования, вовлекают в ряды соревнующихся новых людей, приобщают их к активной борьбе за непрерывный рост и совершенствование общественного производства.

Непременным условием успеха агитации является ее целеустремленность, конкретность, действительность, непримиримость к недостаткам в работе. Агитация не может ограничиваться только разъяснением тех или иных вопросов, ее задача — мобилизовать нарушителей трудовой и государственной дисциплины, людей, неряшливо относящихся к порученному делу, к общественному хозяйству, раскритиковать социалистическую собственность. Сила агитации — в ее ясности и правдивости.

Политическая агитация должна всегда идти в ногу с жизнью, с конкретной политической деятельностью советских людей, развивать энергию и творческую инициативу народных масс, распространять все новое, передовое, прогрессивное, вздохнуть рабочим, колхозникам, интеллигенции на самоотверженный труд, на достижение новых успехов в развитии социалистической экономики и культуры нашей Родины.

ЗАГОТОВКА КОРМОВ

ИВАНОВО. Среди колхозников и механизаторов области с каждым днем ширится соревнование за создание прочной кормовой базы для общественного животноводства. Механизаторы Гавриловской машинно-тракторной

станции обязались в короткий срок убрать травы с площади в 4.500 гектаров и до начала хлебоуборки выполнить головной план закладки силоса.

КУРГАН. Колхозы Косулдинского района первыми в области выполнили план закладки силоса. Многие колхозы заготовили на каждую голову крупного рогатого скота

семь — восемь тонн силоса. Большую помощь колхозам оказали машинно-тракторные станции.

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ:

День нашей Родины (1 стр.).
По курортам страны: В. Новосколев. — Здравницы Подмосковья (1 стр.).
В странах народной демократии (1 стр.).
ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ: С. Плетнев. — Партийный контроль и борьба за использование внутренних резервов (2 стр.).
А. Колосов. — Новаторы. Письма из совхоза «Караваево» (2 стр.).
ОБЗОР ПЕЧАТИ: Большие творческой инициативы! (2 стр.).
ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ: П. Первеев. — Восстановить парк культуры горняков (2 стр.).

Т. Хренников. — «Князь Игорь» на сцене Большого театра (3 стр.).
КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ: Н. Тихонов. — «Избранное» Го Мо-жо (3 стр.).
Н. Попова. — К итогам Всемирного конгресса женщин (3 стр.).
Открытие в Карачи выставки «Сталинград сегодня» (3 стр.).
Подрывная работа американцев против Венгрии (3 стр.).
Планы изменения бельгийской конституции (3 стр.).

П. Наумов. — Голос народа (4 стр.).
Немецкие патриоты на западе Германии клеймят фашистских провокаторов (4 стр.).
События в Корее (4 стр.).
Расправы с военнопленными в Южной Корее (4 стр.).
Агентство Синьхуа о переговорах Робертсона с Ли Сян Маном (4 стр.).
Состав нового французского правительства (4 стр.).
Французская национальная конференция «За переговоры и мир» (4 стр.).

День нашей Родины

Слет молодых текстильщиц

ЛЕНИНГРАД, 28. (Корр. «Правды»). Более двух миллионов метров шелковых, шелковых и шерстяных тканей дали в этом году сверх плана за счет экономичного сырья текстильщицы Ленинграда.

В борьбе за дальнейшее увеличение выпуска продукции, улучшение ее качества и снижение себестоимости большое участие принимают молодые рабочие текстильных предприятий.

В Доме культуры имени Каприанова состоялся слет молодых рабочих текстильной промышленности Ленинграда.

В слете приняло участие около 1.200 ткачих, прядильщиц, трестильщиц, рабочих, занятых на обслуживании и ремонте оборудования, мастеров и начальников цехов.

Делегаты съезда рассказали о том, как они участвуют в борьбе за технический прогресс, за увеличение производства тканей, постигали своим опытом.

В гости в Ленинград приехали первичники текстильной промышленности других городов страны.

ПЕРЕД СЕЗОНОМ САХАРАВАРЕНИЯ

ВОРОНЕЖ, 28. (Корр. «Правды»). На сахарных заводах Воронежской области в разгаре подготовка к сезону сахароварения.

Лучше других ведет ремонт оборудования коллектив Зрильского завода. Он опережает график ремонта, совершенствует технологию. В предстоящем сезоне здесь впервые будет механизирована разгрузка свеклы из полувагонов. Для этого сконструирована машина, управляемая одним оператором и заменяющая труд двадцати рабочих.

ПОЛУГОВОДОВАЯ ПЛАН ВЫПОЛНЕН ДОСРОЧНО

КУЙБЫШЕВ, 28. (Корр. «Правды»). Многие коллективы объединения «Куйбышевнефть» досрочно завершили полугодичный производственный план.

На несколько дней раньше срока выполнена плановая программа. На шесть месяцев трест «Куйбышевнефть». Себестоимость каждой тонны нефти снижена на 2,9 процента. Участки, руководимые мастерами тт. Сасарчуком и Никитиным, получили более 200 тысяч рублей сверхплановых накоплений.

Куйбышские нефтяники уже добыли десятки миллионов тонн нефти в счет второго полугодия.

СТРОИТЕЛЬСТВО НОВОГО ТЕАТРА

ЧЕРНИГОВ, 28. (Корр. «Правды»). Здесь началось строительство здания драматического театра. Новый театр будет облицован керамикой, отделан мрамором и цветной лепкой. Зрительный зал театра рассчитан на 800 мест.

ТЫСЯЧА СКОРОСТНЫХ ПЛАВОВ

Трудовые победы металлургов

СТАЛИНО, 28. (Корр. «Правды»). Сталинские заводы имени Сталина, соревнуясь с металлургами Златоуста, усиливают борьбу за удлинение срока кампании печей и скоростное сталеварение.

Совершенствуя методы труда, сталевары заводов приняли обязательство — в полтора-два раза превысить срок кампании печей и дать тысячи тонн металла сверх плана.

Крупных успехов в социалистическом соревновании добились сталевары-скоростники тт. Олейник, Дубровин, братья Иван и Григорий Петровы, систематически перевыполняющие задания.

Сталинск. т. Косик сварил недавно тысячную скоростную плавку. Это второе больше, чем было сварено скоростных плавов всем коллективом цеха за это же время в прошлом году.

Соревнование металлургов Донбасса и Урала ширится. В него включаются металлурги городов Жданова и Максеев, Енакиева и Константиновки.

Экскурсии по Советской Эстонии

ТАЛЛИН, 28. (Корр. «Правды»). В семидесяти километрах от Таллина, среди векового дремучего леса, раскинулись четыре озера. На берегу самого красивого из них — Пургаста — сооружена база Эстонского туристско-экскурсионного управления ВПСФС «Аагилу-Неаляре».

В этом живописном уголке всегда многолюдно. На протяжении круглого года сюда со всех концов страны устремляются тысячи туристов. На базе — дом туриста со столовой и спальнями, баня, купальня, лодочная и лыжная станции.

Здесь особенно живо. Здесь отдыхают учителя из Москвы, студенты из Ленинграда, инженеры и техники из Таллина и Угты, тлачи из Иваново.

Туристы посещают Таллин, где знакомятся с реконструкцией эстонской столицы, с ее предприятиями, музеями, историческими памятниками, осматривают передовые колхозы республики. В этом году на базе республиканской обители свыше 30 тысяч туристов и экскурсантов.

Летний отдых студентов

КИЕВ, 28. (Корр. «Правды»). Сегодня в Центральном парке культуры и отдыха Киева состоялась праздничная экскурсия, посвященная окончанию учебного года. На астрах выступили мастера искусства, коллективы художественной самодеятельности.

После окончания учебного года студентов ждет интересный и содержательный отдых. Многие учащиеся университета, политехни-

Певческие праздники в городах Севера

АРХАНГЕЛЬСК, 28. (Корр. «Правды»). Во многих городах и селах Севера проводятся традиционные певческие праздники. Сегодня свыше десяти тысяч трудящихся Архангельска заполнили трибуны стадиона «Динамо». Здесь коллективы художественной самодеятельности города дали большой концерт.

Певческие праздники открылись выступлениями своего хора, в составе которого было более трех тысяч исполнителей. С большим мастерством были исполнены русские народные песни и песни советских композиторов. Затем свое искусство продемонстрировали участники художественной самодеятельности Северного морского пароходства, треста «Северолес», бумажного комбината, других предприятий и учреждений города. Вечером на стадионе и в городском саду состоялись массовые гуляния.

Певческие праздники проводятся также в Молотовске, Каргополе и других городах Севера.

Первый выпуск архитекторов на Урале

Началась защита дипломных проектов на кафедре архитектуры Уральского политехнического института имени Кирова. Это первый выпуск архитекторов на Урале.

Проекты выпускников представляют большой интерес. Лучшие из них рекомендованы для использования при проектировании промышленных и жилых зданий. Отличную оценку получили дипломные работы М. Сатаева, который спроектировал Дом Советов в Нижнем Тагиле, И. Шенкина, представившего проект вокзала в Челябинске.

Двадцать шесть архитекторов, окончивших институт, будут работать в Свердловске, Новосибирске, Казани, Молотове и других городах Советского Союза.

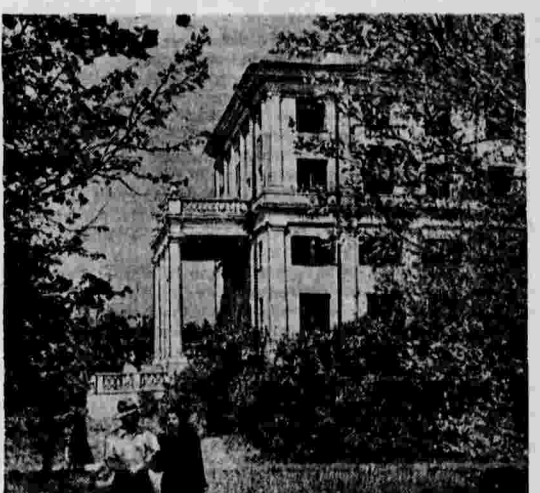
Газета «Уральский рабочий», г. Свердловск.

ПО КУРОРТАМ СТРАНЫ

Здравницы Подмосковья



Здравницы Подмосковья. 1. Общий вид санатория «Михайловское» Министерства угольной промышленности СССР. 2. Один из корпусов санатория ВПСФС «Монино».



Прекрасен, неповторимо своеобразен пейзаж Подмосковья. Тенистые дубравы чередуются с березовыми рощами, молодой лиственницей — с вековыми соснами. Чудесным ароматом свежескошенных трав наполнены дуга. Чистые, прозрачные реки, пруды, обрамленные задушевными рощами...

В самых живописных местах Подмосковья расположены санатории и дома отдыха. Климатические условия здесь исключительно благоприятны для отдыха и лечения. Многие тысячи трудящихся проводят свой отпуск в местных здравницах.

Среди железнодорожников Московской области узда большой популярностью пользуется дом отдыха в Хотькове. Сотни шахтеров Подмосковного угольного бассейна проводят отпуск в санатории «Михайловское». На станции Правда отдыхают работники легкой и пищевой промышленности, в Виноградове — учителя, в доме отдыха «Петра», расположенном в прекрасной лесной местности, — строители, в Воскресенске — работники химической промышленности.

Далеко за пределами Московской области славятся такие районы, как Звенигород с его покрытыми густой зеленой холмами, круто спадающими к Москве-реке, Солнечногорск и другие. В здравницах Подмосковья можно встретить не только москвичей, но и жителей других областей нашей страны. Многие из них настолько полюбили милую, ласковую подмосковную природу, что не променяют ее ни на какие красоты Юга.

Но не только природные условия привлекают трудящихся в здравницы Подмосковья. Здесь им обеспечено и разнообразное лечение.

Вот, например, пользующийся большой популярностью санаторий «Михайловское». В санатории оборудованы грязелечебница и водолечебница. Больные могут пользоваться радоновыми, хвойными, сероводородными, углекислыми и другими ваннами. Отдыхающие принимают различные электропроцедуры и другие виды лечения. Водолечебница оборудована также в санатории «Тимково», расположенном в центре лесного массива, неподалеку от канала имени Москвы. Грязелечебница и водолечебница

ме отдыха № 10 вблизи Каширы. В нынешнем году в ряде домов отдыха открылись летние пансионаты.

В санатории «Михайловское», о котором уже упоминалось выше, заканчивается строительство тепличного хозяйства, что позволит в течение года подавать в столы отдыхающим свежие овощи. На днях вступила в строй кинозал на 300 мест.

На территории санатория в нынешнем году высажены фруктовые деревья, ягодные кустарники на площади в три гектара. Для обслуживания персонала строится большой благоустроенный дом.

В книге отзывов этого санатория можно найти такие записи: «Мы, горняки, съехавшие в этот санаторий из различных угольных бассейнов страны, отдохнули очень хорошо. Чувствуем себя бодро, молодо, здорово. С новыми силами будем трудиться на благо Родины».

Такие записи можно встретить в книге отзывов не только в этом, но и во многих других здравницах Подмосковья.

«Летний сезон в разгаре. С каждым днем становится все многолюднее в лесах и полях, на берегах Москвы-реки, Клязьмы, Рахы, каналы имени Москвы, у озер и прудов — в самых живописных уголках нашего чудесного Подмосковья, где отдыхают и лечатся тысячи трудящихся».

В. НОВОСКОЛЕВ.

«Князь Игорь» на сцене Большого театра

Большой театр СССР возобновил постановку оперы великого русского композитора Бородина «Князь Игорь» — одной из жемчужин мировой оперной музыки.

Положив в основу сюжета оперы древнейший памятник русской литературы «Слово о полку Игореве», изучив колоссально много материалов, связанных с историческими событиями XII века, А. П. Бородин восемнадцать лет работал над своей оперой. Но завершить ее ему не удалось, она была закончена после его внезапной смерти ближайшими друзьями — замечательными русскими композиторами Н. А. Римским-Корсаковым и А. К. Глазуновым.

Поставленная впервые на сцене Мариинского театра в Петербурге в 1890 году, опера «Князь Игорь» сразу завоевала любовь у слушателей и с тех пор постоянно находится в репертуаре оперных театров всего мира.

Идея патриотизма, идея защиты родины и несокрушимой воли русского народа, правдиво и вдохновенно воспеваемые Бородиным, глубоко волнуют советского слушателя. Непосредственные мелодические красоты музыки оперы, ее ярчайший национальный колорит и полновесная народность составляют истинное наслаждение слушателя, наполняют его законной гордостью за великие достижения нашей отечественной музыкальной культуры.

В новой постановке «Князя Игоря» Большой театр включил в спектакль картину бегства Игоря из полоненческого лагерь, картину весьма важную, но обычно опускаемую театрами. События, происходящие в этой сцене, имеют большое значение для развития сюжета оперы и характера основного действующего лица — Игоря. Полоненский хан Гаак возвращается после победы на Русь. Половцы празднуют победу. Князь Игорь, находящийся у них в плену, видит русских пленников, видит добычу, вятую половецкими при разорении русских городов и сел. Игорь мучительно переживает бедствия, обрушившиеся на горячо любимую им родину. Он твердо решает немедленно бежать, чтобы спасти родную землю от дальнейшего разорения, защитить честь своей родины. Вместе с ним решает бежать из плена и князь Владимир. Но в самые последние минуты, когда полон уже сигналы к бегству, Владимир удерживает и не дает ему возможности бежать его возлюбленной — дочью полоненческого хана Кончака, поднимаясь на ноги весь полоненский стан. Кончак восхваляет побег Игоря и отдает в жены Владимиру Игоревичу свою дочь.

Эта новая картина соответствует «Слову о полку Игореве», соответствует историческим правде, говорящей о том, что Кончак хотел военного союза с русскими князьями (во втором действии оперы Кончак предлагает Игорю объединиться) и намеревался добиться этого союза путем женитьбы Владимира Игоревича на своей дочери.

Опера «Князь Игорь» поставлена хорошо. Режиссер И. Баратов много потрудился над тем, чтобы массовым сценой оперы соотнести живое действие, чтобы основные образы были полнее раскрыты исполнителями. Хотелось бы сделать два упрека в адрес режиссера. Грустно согласиться с прищипкой им сценой, когда Владимир Галицкий преследует похищенную им девушку. Эта «нагальность» вульгаризирует концовку первой картины. И второй упрек — в отношении сценической трактовки хора полоненцев в последнем действии. Вряд ли следует заставлять хористов, исполняющих этот хоровый шедевр, тащить огромные бревна и мешки с песком. Такой наивный реализм никак не соответствует горстному, скорбному пению похоронных, разоренных половецкими.

Написанная в широких, эпических, монументальных формах, опера «Князь Игорь» дает богатейшие возможности для зрелищного воспроизведения ее на сцене. Монументальность декораций художника Ф. Федорова хорошо гармонирует с богатырскими стилями музыки Бородина. Красочные костюмы, эффектно выполнены картины затмения солнца и пожара в Путивле.

Содержательность танцев, поставленных К. Голызовским, их национальный колорит, яркий темперамент танцовщиц и танцовщиков — Ф. Ефремовой, В. Васильевой, А. Пересовой, Г. Евдокимовой, Ш. Ягудина, Г. Борт — заслуживают быть отмеченными.

Дирижер М. Жуков, к сожалению, недостаточно уверенно ведет оркестр. Малая контрастность, некая однообразность в раскрытии изумительной партитуры «Князя Игоря» не дают возможности четко и положительно оценить работу дирижера в этом спектакле.

Нам удалось прослушать два состава исполнителей. Исполнитель главной партии оперы — князя Игоря — Алексей Иванов великолепно проводит ее и в вокальном и в сценическом отношении. Героическая, волевые черты этого образа, горячая любовь к своему отечеству, нежность к любимой супруге — Ярославне ярко переданы Алексеем Ивановым, обладающим сильным, красивым баритоном. Этого нельзя сказать о другом артисте — Андрее Иванове, исполняющем эту партию менее ярко.

Партия Ярославны пала хорошую исполнительницу в лице молодой талантливой певицы Н. Покровской. Другая исполнительница этой же партии — С. Павлова, обладающая хорошими драматическими данными и красивым голосом, тем не менее не справляется с вокальными трудностями роли.

Блестящее впечатление остается от исполнения В. Кильчевским партии Владимира Игоревича. Неприятный голос, неубедительность сценического поведения оставляют чувство глубокой неудовлетворенности.

Оба исполнителя партии Владимира Галицкого — И. Петров и Н. Шеголов, несмотря на различие их индивидуальностей, убедительно раскрывают образ разгневанного, наглого, бесчестного князя. Красивые голоса, большой актерский темперамент, выразительность музыкальной фразы характеризуют качества этих талантливых певцов-актеров.

Красочен в роли полоненческого хана Кончака М. Михайлов. Однако хотелось бы в этом образе видеть больше яркости.

С партией Кончаковых театру явно не повезло. В. Златогорова и В. Гагарина не передают мелодического богатства и красоты этой замечательной партии.

Следует отметить яркое, талантливое исполнение С. Колтыпиним и Н. Захаровым партий Скула и Ерошка. Неподдельный юмор, свободное владение рисунком эти роли вносят большое разнообразие и живость в сценическое действие.

Опера «Князь Игорь» насыщена большими массовыми сценами и хоромыми эпизодами. Замечательный хор Большого театра (главный хорист М. Шорин) в этом спектакле еще раз проявил свое высокое мастерство.

Хотелось бы пожелать Большому театру не топтаться на месте компромиссов в отношении исполнителей оперных партий. Советский зритель хочет слышать и видеть в Большом театре — лучшем оперном театре мира — самое совершенное вокальное и сценическое искусство. У Большого театра для этого есть все условия.

Т. КРЕННИКОВ.

Открытие в Карачи выставки «Сталинград сегодня»

КАРАЧИ, 28 июня. (ТАСС). В столице Пакистана — Карачи состоялось торжественное открытие выставки «Сталинград сегодня». На выставке, организованной Пакистано-советской культурной ассоциацией, представлено около 200 фотографий, отображающих возрождение города-героя в послевоенный период.

Открывая выставку, министр информации и радиовещания Пакистана Куреш заявил, что Пакистан желает установления дружественных и сердечных отношений со своим великим соседом — Советским Союзом, стоящим за мирное сосуществование с другими странами. Отметив выдающиеся заслуги советского народа в годы второй мировой войны, Куреш сказал, что битва за Сталинград явилась важнейшим событием во второй мировой войне и ее поворотным пунктом.

Зал Карачи-холл был переполнен и не мог вместить всех желающих присутствовать на торжественном открытии выставки. Среди присутствовавших находились: посол СССР в Пакистане А. Г. Степенко, главы и члены дипломатических представительств Китайской Народной Республики и Чехословакии, главы торговых представительств Польши и Венгрии, многочисленные представители общественности Пакистана.

Поддержка работы американцев против Венгрии

ВЕНА, 28 июня. (ТАСС). Как сообщает газета «Экстерьер» фольксштимме, выступая на заседании ландтага, депутат ландтага Бургенланда Берш разоблачил подрывную работу, проводимую американцами против стран народной демократии. Берш предъявил депутатам ландтага документы на венгерском языке, призывающие к проведению актов саботажа и террора против народно-демократического режима Венгрии. Берш заявил, что эти листовки, предназначенные для Венгрии, были по ошибке сброшены американским самолетом над территорией Бургенланда.

Планы изменения Бельгийской конституции

БРЮССЕЛЬ, 28 июня. (ТАСС). Бельгийское правительство внесло в парламент законопроект об изменении конституции. Правительство добивается изменения Превентивного текста статей конституции, которые мешают утверждению бельгийским парламентом договора о «европейском объединении сообществ» и включению бельгийских вооруженных сил в так называемую «европейскую армию». Проект предусматривает изменение десяти статей, в которых изложены основные принципы национальной независимости и суверенитета Бельгии.

Газета «Драпо руж» посвящает этому проекту передовую статью, озаглавленную: «Против могущественной нашей независимости». Автор статьи Пьер Жуа заявляет, что этот проект, реакционный по своей сути, не имеет ничего общего с волей бельгийского народа и направлен против его коренных интересов.

Рост стоимости жизни в Уругвае

МОНТЕВИДЕО, 28 июня. (ТАСС). По сообщению, опубликованному в сегодняшнем номере газеты «Кустеа», за последние шесть лет доходимость жизни в Уругвае возросла на 192 процента. За тот же период бюджетные военные ассигнования возросли на 211 процентов. Выход, предназначенный на содержание репрессивного аппарата для подавления рабочего и народного движения, — на 200 процентов. Одновременно резко возросли налоги на население, ухудшилось положение трудящихся масс.

К ИТОГАМ ВСЕМИРНОГО КОНГРЕССА ЖЕНЩИН

Н. ПОПОВА

Вице-председатель Международной демократической федерации женщин

Всемирный конгресс женщин, проходивший с 5 по 10 июня в Копенгагене, явился яркой демонстрацией единства женщин всего мира. Он наглядно показал, что миллионы масс женщин во всех странах все больше осознают необходимость активно участвовать в борьбе народов за мир и международное сотрудничество, за национальную независимость и демократические свободы.

С первых же дней подготовки к конгрессу женщины показали свою сплоченность и организованность, и это помогло им преодолеть многие трудности и препятствия. Во многих странах были созданы подготовительные комитеты, проводились конференции и конгрессы, массовые митинги и собрания. На них избирались делегаты, гости, наблюдатели, принимались наказы и послания конгрессу.

В результате большой подготовительной работы, проведенной женскими организациями, на Всемирный конгресс женщин были избраны делегаты от 82 стран. Они приняли участие в конгрессе удалось только делегациям 70 стран. Это объясняется тем, что делегатам Тринидада, Саудовской Аравии, Сирии, Панама, Перу, Камеруна, Золотого Берега, Кении, Нигерии, Северной Родезии, Южной Родезии, Англо-Египетского Судана власти запретили выезд из страны. Датское правительство отказало в визах делегациям Кореи, Малайи и Вьетнама.

Можно без преувеличения сказать, что на конгрессе были посланы женщины всего мира. Среди 1.895 участниц конгресса в Копенгагене были работницы и крестьянки, служащие и инженеры, юристы и учителя, врачи и писатели, журналисты и представители искусства, известные ученые, члены парламентов и министры, руководители женских организаций, домашние хозяйки. Здесь были женщины самых различных политических взглядов и религиозных убеждений.

В работе конгресса приняли участие представители 10 международных организаций, в том числе Международной лиги женщин за мир и свободу, Международной кооперативной женской лиги, Всемирной ассоциации христианских девушек, Всемирной федерации демократической молодежи, Международного союза студентов, Международной ассоциации юристов-демократов, Международной федерации работников просвещения, Международной федерации движения сопротивления.

Всемирный конгресс показал, что в последние годы в характере женских организаций произошел важный сдвиг. Женское движение — это активная сила в движении народов за мир, за национальную независимость.

В локале-президеции МДФЖ Эжени Боттон, в выступлениях делегатов были подведены итоги развития женского движения и ярко показано, что ни одно международное мероприятие, ни одно событие в защиту мира не обходилось и не может обходиться без активного участия женщин. Международная демократическая федерация женщин вместе с делегатами культуры выступила инициатором создания движения сторонников мира, которое ныне охватило сотни миллионов людей во всех частях света. В борьбе за мир, как отмечала в докладе на конгрессе Эжени Боттон, женщины используют самые различные формы: сбор подписей и обращения к правительствам с петициями, собрания, демонстрации, участие в забастовках и помощь бастующим, издание плакатов, листовок, мобилизация общественного мнения в защиту детей. Федерация ежегодно 1 июня проводит Международный день защиты детей, который год от году приобретает все более всенародный характер.

На своем пути женщины встречали много трудностей. Они не раз подвергались преследованиям, арестам и тюремному заключению только за то, что громко произ-

носили слово «мир». Но эти трудности не смогли, не могут остановить сторонниц мира. Наоборот, в борьбе с трудностями и препятствиями растут их мужество и стойкость, страстное стремление добиться победы. Француженка Раймонда Дьен, бросившаяся на рельсы, чтобы остановить поезд с вооруженной французской армией во Вьетнаме; Элиза Браунко, обратившаяся к британским солдатам со страстным призывом не ехать в Корею; итальянка Фермина Марпи, собравшая 17 тысяч подписей под Стокгольмским Воззванием, и многие другие героини стали гордостью женщин всего мира.

Всемирный конгресс женщин обсуждал вопросы, волнующие всех женщин мира.

Женщины составляют половину человечества, и может ли человечество мириться с тем, что они до сих пор в большинстве стран являются неравноправными и поработными? Все знают, какую огромную тяжесть вынесла на себе женщина во время войны. Они показали чудеса героизма, участвуя в национально-освободительной борьбе своих народов против фашизма. Казалось бы, что после стольких испытаний и жертв, после того, как женщины показали всему миру свою беспредельную преданность родине, свое мужество в борьбе, им будут даны все гражданские и политические права. Но этого не произошло. Женщины и сейчас рассматриваются во многих странах, как «существо неподполноценное», она зачастую лишена права голоса, права на равную оплату за равный труд.

Женщина играет огромную роль в экономической жизни всех государств. Только в шести странах — Англия, Италия, Франция, США, Западная Германия и Япония — насчитывается 61 миллион женщин, работающих по найму. Однако ниже, кроме Советского Союза, Китая, стран народной демократии, не осуществляется принцип равной оплаты женщин за равный с мужчинами труд.

Конгресс единогласно принял «Декларацию прав женщин», в которой изложены важнейшие требования в области достижения действительного равноправия женщин. Это — право на труд и равную оплату труда, право на образование и участие во всех представительных органах, право на социальное страхование и государственную охрану материнства и детства. Эти требования были выдвинуты миллионами женщин еще в период подготовки к конгрессу. Поэтому они являются требованиями всех женщин мира.

Всемирный конгресс показал, что борьба в защиту прав женщин неотделима от борьбы в защиту детей и их интересов. Воспитание детей — это воспитание нации. Никто не имеет права лишать мать возможности воспитывать своего ребенка свободными, мужественными в борьбе и преданными своей родине. Никто не имеет права отбирать у матери ребенка, чтобы отдать его в детский дом, чтобы лишить ее ее самое ценное оружие агрессивных сил. Безусловно, мать, у которой умер сын, но еще больше ее страдания, если ее сын превратился в убиенного ребенка, женщины и стариков.

Горько и гневно звучали на конгрессе голоса делегатов Англии, США, Франции, где диктаторское влияние великого рода «комюнов», уголовной, военной и буржуазной «литературы» разлагает поразительно население, калечит его духовно и морально. И с каким восторгом участницы конгресса, которые довели до победы в Советском Союзе и странах народной демократии, говорили о чужой чистоте, благородных стремлениях, здоровье, которыми полны дети Советской страны. «Невольно дума-

ешь о том, — сказала в своем докладе Эжени Боттон, — какой прекрасной могла бы быть жизнь подрастающего поколения, если бы правительства уделяли ей должное внимание, как это имеет место, например, в Советском Союзе».

Защита детей всегда была одной из главных задач Международной демократической федерации женщин. Решения Всемирного конгресса поднимали эту задачу на новую высоту, открывают перед федерацией новые перспективы и возможности привлечения к борьбе в защиту детей еще более широких слоев населения во всех странах.

По какому бы вопросу ни выступали делегаты конгресса, в их речи неизменно звучали основные мотивы — борьба за мир и сотрудничество народов. Это и понятно: ни одна проблема, связанная с экономическими и правовыми положениями женщин, не может быть разрешена без успеха борьбы за мир. Только в условиях мира и сотрудничества народов человечество может надеяться на осуществление ее справедливых требований, не говоря уже о том, что только мир может гарантировать жизнь и здоровье ее детей.

Всемирный конгресс женщин единогласно принял Воззвание к женщинам мира, в котором призывает всех женщин бороться за мирное урегулирование всех международных вопросов путем мирных переговоров, за заключение перемирия в Корею на справедливой основе и за то, чтобы вездя за прекращением войны в Корею был установлен справедливый и прочный мир.

Работа конгресса проходила под знаком международного единства женщин. В докладе, в большинстве выступлений делегатов, в принятых конгрессом документах подчеркивалась мысль о том, что единство и сплоченность женщин всех стран — одно из решающих условий успеха в их борьбе за мир, национальную независимость, за права, за лучшее будущее детей.

Колониальная эксплуатация и национальное господство в колониях являются преступлением против народов и представляют серьезную угрозу для мира во всем мире. Миллионы женщин будут с новой силой бороться вместе с мужчинами за священное дело свободы, национальной независимости и расового равенства, за право народов самим решать свою судьбу.

Конгресс в Копенгагене еще раз продемонстрировал перед всем миром, что Международная демократическая федерация женщин является самой массовой, общепризнанной боевой организацией, выражающей интересы широких масс женщин.

Непереносимый разрыв МДФЖ, расширение ее задач, а также необходимость сотрудничества с другими женскими организациями поставили перед конгрессом вопрос о некоторых организационных изменениях в руководстве федерации. В частности, конгресс еще раз подчеркнул необходимость увеличения числа вице-президентов МДФЖ с 5 до 13 человек, избрав вице-президентами представительниц женщин тринадцати стран, в том числе Англии, Венгрии, Германии, Египта, Италии, Индии, Китая, Швейцарии, США, СССР, Японии. Для более оперативного решения всех вопросов для руководства федерацией наряду с исполкомом МДФЖ создано Исполнительное бюро, в которое входят председатель, вице-председатели, генеральный секретарь и его заместители.

Конгресс в Копенгагене прошел в обстановке высокого подъема и единства. Невозможно в нем возмущениях, не было установлено новых связей. Нет сомнения, что после конгресса дружба и сотрудничество между женщинами различных стран будут развиваться и крепнуть. Всемирный конгресс женщин в Копенгагене послужит делу нового подъема международного демократического женского движения, приклад к нему еще большую организованность, действенность и активность.

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

«Избранное» Го Мо-жо

Своеобразно и многогранно харизматическое выходящее китайского писателя Го Мо-жо, который является одновременно поэтом, прозаиком, драматургом, литературоведом, публицистом. Мы знаем его также как замечательного общественного деятеля, замечательного борца за мир, удостоенного международной Сталинской премии мира, знаем как политического деятеля, ученого историка, президента Китайской академии наук.

Недавно Гослитиздат выпустил в свет на русском языке одноименный избранный произведений Го Мо-жо. Он дает широкое представление о творческом пути писателя с первых романтических исканий до больших, реалистически написанных характеров такой его пьесы, как «Чай Юань».

Читатель ли вы его стихи, прозу или драмы, вы охотно почувствуете, что эти произведения согреты тем внутренним огнем, который делает их особо значимыми для самого широкого читателя. За этими поэтическими образами стоит жизнь родного народа, судьба родной страны.

Сам автор в предисловии к вышеупомянутому сборнику «Избранные произведения», откуда и взяты основные произведения для русского издания, пишет: «Мною неизменно руководила горячая любовь к Родине... И моя писательская деятельность была направлена на то, чтобы пробудить волю к преобразованию общества. Вначале требования переделать общество, естественно, не носила ясного характера, это была неопределенная борьба против старого общества и стремление создать новое общество. Но как-то это новое общество, как его создать — было совсем неясно».

И здесь мы должны быть признательны Октябрьской революции, привнесшей в те годы надежду, в том числе и меня, сделать шаг вперед в осуществлении этого нового общества».

Революционная борьба, длившаяся долгие годы, борьба с иностранными угнетателями и внутренними реакционными силами, страдания народа и его беспримерный

героизм, героизм лучших сынов рабочего класса Китая — коммунистов не могли не отразиться на характере такого замечательного, богатого остротами писателя, как Го Мо-жо. Его талант формировался, закалялся в трудностях испытаний, пролился сквозь зигзаги, преследования, поражения и победы революционного движения. Тема борьбы с китайским народом являла свое воплощение в самых разнообразных произведениях писателя. Сквозь историческую картину, которую зрители видят в его пьесе, посвященной далекому веку, просвечивает огонь народного восстания, со сцены звучит голос, переживающий с призывами современных борцов за свободу.

Мрачные, полные грустных мотивов ранние стихи сменяются пламенными песнями, воспевавшими победу освобожденного Китая. В стихах о литературе находитесь узоры различных феодально-реакционных идеям в восточных выражениях или интуитивная, реакционная попытка отвлечь литературу от того нового, что пришло в нее с победой пролетариата.

Го Мо-жо в течение своей литературной деятельности написал много вещей в самых разных жанрах. В 1951 году в Пекине вышел его избранный произведений в двух томах, куда вошло многое из написанного им до 1945 года. В русском издании дополнительно включены некоторые статьи и стихи, написанные в последние годы.

Несмотря на то, что охватываются, которыми сейчас перед нами, не включает в себя много из выдающихся произведений Го Мо-жо, он все же дает советскому читателю возможность приблизиться к тому сложному, мало знакомому нам миру, который изображен в его стихах и прозе.

Стихи представляют в сборнике довольно разнообразно, и если трудно судить об их китайском звучании, то содержание их оно не кажется ложным. Традиция переводов стихов с китайского на русский мы не имеем, а трудности перевода таковы, что, несомненно, переводчики иногда приходили отказываться от буквального соответствия оригиналу, сосредоточивая главное внимание на передаче образности. Зато китайская поэзия говорит, что сам Го Мо-

жо, переводя стихи Чэнь Юаня на современный литературный язык, придерживался таких взглядов: «...Если оригинал — это поэзия, то и ваш перевод должен быть поэзией. Во вся достижении этой цели можно предоставить переводчику известную свободу».

С этой точки зрения можно признать, как более удачные переводы «Новолуние», «Прощание с Японией», «Полная и оборона». В боевом, страстном стихотворении «Полная и оборона», написанном в 1936 году, поэт вдохновлял свой народ на борьбу с империалистами:

О нет! Мы потянем до самого неба
волну народного гнева,
Мы пробуждем сигнал к сражению,
мы искореним измену,
мы призовем народ Китая
встать на борьбу с врагами.

Особое место в творчестве Го Мо-жо занимает поэзия, посвященная освобождению искусства, освобождению души искусства, страдания в заточении, —
Будьте народ для последней битвы,
решительной, грозной битвы!

Как в стихах, так и в прозе мы находим некоторые явления, несколько необычные для нашего глаза и слуха: условные речи, излияние образности в прозаической фразе. Но если это заметно в таких вещах, как «Самобичство Чусюна Баяна» или «Гнев Сыма Цяня», то в рассказе как в современной жизни мы видим реалистическое умение автора, обладающего тонким лиризмом и высокой наблюдательностью. Он может описать скупым наброском изображение старого, согбенного тачанника, и описать ослепшего старика-старуху (рассказ «Перед отъездом»), в мучении бывшего мелкого, начинающего литератора (рассказ «На распутье»), и звучание, как стихотворения в прозе, миниатюры «Длиннущие наборы».

Такая передача на нескольких страницах рассказа сильное драматическое впечатление свойственны немногим. Но Го Мо-жо делает это легко и с большой жизненной выразительностью. Таков рассказ «У холма Цзянган».

На пьес в одноактные представлены историческая трагедия «Византизм» и прозаическая, уже известная нам по отдельному изданию «Чай Юань». Можно пожалеть, что в сборник не включены такие пьесы Го Мо-жо, как «Титровый мангал», «Яй», «Го Цянь-ли», пьесы периода антинародной национально-освободительной войны китайского народа.

Сила этих пьес — в широком охвате событий, в глубине характеров, в яркой драматичности борьбы, в изображении всех слоев общества, в том сближении с современностью, что также далекая эпоха не служит препятствием для современного зрителя. Появляясь, почему китайский зритель скупил исторические одежды прошлого и современные одежды будущего, и безразличия народа, вставшего против поработителей.

Чай Юань недаром выбран для роли главного героя исторической трагедии. Поэт, подождавший начало традиционной патристической жизни в китайской литературе своими произведениями, известными под общим названием «Чусюне строгости», был человеком переходных идей, целями, непонятным, но подлинным созвонием проложного двора, понимавшим состояние народа, разоренного и притесняемого тираном.

Силу драматического изображения Го Мо-жо приближает к нашей эпохе (313 год до нашей эры) к нам настолько, что мы видим живых людей, страдающих и борющихся, мы видим движение трагической судьбы и переживания с болью гибель светлых героев. Эта трагедия насыщена страданиями и пропала в высокие моменты борьбы.

«Чай Юань» Го Мо-жо, несомненно, будет иметь долгую театральную жизнь. Насколько рельефно очерчены действующие лица этой пьесы, что красивая, ничтожная партия Чэнь Сюэ, и юная служанка Шань Цянь, умирающая за поэта, влияя преданностью ему, и хромоногий сын пары Цянь-ли, и возмущающийся ваз всеми этими высотой характера Чай Юань принадлежит к первоклассным образам в мировой драматургии.

Безразличия и сила непоколебимой воли, сила прекрасной, возмущенной любви, патристического духа живут в героях его исторической трагедии «Византизм».

Чай Юань и его сестра Не Ни — близнецы. Взявшись в похорон народа, сестра говорит брату с твердостью настоящей дочери народа: «Я верю, что вы сумеете вы-

полнить великое дело — дело спасения страны и народа».

Брат бесстрашно отправляется в путь, проливает во дворец ханьского князя, убивает его и первого советника, коварного прелюбителя Китая, и сам кончает самоубийством. Сестра вместе с любимой и братом убитой Чунь-ту отправляется на его розыск, находит его тело и убивает себя. Переводчик трагедии, Чунь-ту раскрывает в своей речи причину, по которой ее любимый убил князя и его советника — «зачем и в глупейшем народе. На вопрос начальника стражи, зачем она пришла, Чунь отвечает: «Чтобы рассказать вам об этом». «Стоило ли идти за смертью тысячелетия, и только для того, чтобы сказать несколько матахных слов?» — спрашивает начальник. Но Чунь отвечает: «Поведать о настоящем герое — за это стоит пожертвовать жизнью! Если этот герой отныне прощется в веках и станет лучшим примером для нас — сыновей и дочерей Китая, — стоит ли жалеть об одной моей жизни!»

Без и смерти являлись сигналом к народному восстанию. Но и пьесы Го Мо-жо со сцены китайских театров пробуждают гневный протест зрителей, особенно молодежи, против несправедливого китайского режима прелюбителя народа и грабителей. И стоило рассказывать со сцены о таких героях прошлого, чтобы обратили внимание современников на героическую борьбу, которую вел китайский народ за свободу.

Выбор, давно сделанный замечательным писателем, привнесший его в лагерь народа, позволил Го Мо-жо создать острую направленность в своих произведениях и дать большую галерею живописных типичных характеров. Знаком историей родной страны, он воспроизводит картины древности с той реальностью, какую позволяла ему, исследователю и ученому, его обширное знание быта и нравов старинного Китая.

Прекрасное знание сцены позволило ему создать возмущенные пьесы. Прекрасное знание людей своей страны позволяло ему изображать их с предельной точностью и живостью. Любимых разных профессий, людей самых разных характеров несутся в его пьесах.

Большое мастерство драматурга соединяет в себе тонкую личность поэта, наблюдательность и реалистическую верность прозаика и точное знание истории.

Мы знаем Го Мо-жо как выдающегося публициста, в тех статьях, что помещены в его «Избранное», есть темы большого общественного звучания. В этих статьях Го Мо-жо говорит о дружбе китайского и советского народов, о «течении литературной мысли в Китае с начала антинародной войны», о великом китайском писателе Лу Синь, о великом прославленном мировом деятеле науки, искусства и литературы, но особенно надо выделить его маленькую, но сильную статью «Учиться у народных масс». Обращаясь к китайским писателям, Го Мо-жо писал в 1945 году:

«Великие дела творятся народом, и сегодня люди, идущие по ошибочному пути, увлечены им от народа, должны скорее вернуться к нему, сблизиться с народными массами. В деревне, в фабричных районах мы должны изучать и полагать жизнь народа, его надежды, жалбы, быт, сущность и внешнюю форму проявления его горестей и радостей. Это поможет нам перестать свое сознание и служить делу народа».

Горько воспевают Го Мо-жо в своем творчестве благородное, великое чувство дружбы между китайским и советским народами. В грозные годы Великой Отечественной войны советского народа, обращаясь к стране социализма, Го Мо-жо в стихотворении «Братский привет» писал:

Двадцать шесть лет — это злослава,
Главы всемирной немеркнущей славы,
Солнцем горящей в рожденья страны,
В годы труда и толику войны.
Знай, мы гордимся тобой, страна,
Правда твоих черт горы вилы.
Видны склоны снежных Тяньшаня

Счастье народа, сила народа, слава народа — в тебе!

Одноименные Го Мо-жо являются ценной книгой, и советский читатель с интересом познакомится с произведениями выдающегося писателя современного Китая.

Рассуждая о Го Мо-жо, Н. Фетеренко, несмотря на свой небольшой объем, содержит много фактического материала для понимания творчества Го Мо-жо.

Следует пожелать, чтобы при переиздании были дополнены переводы его стихов из сборников «Голос войны» и «Цянь-ли» и стихи послевоенных лет.

Николай ТИХОНОВ.

Го Мо-жо. Избранное. Перевод с китайского. Государственное издательство художественной литературы. 1953 г. Стр. 362.

